

Comité de Solidaridad

Después de las contribuciones realizadas para el Día del Niño a los hospitales Garrahan y Gutiérrez, se creó el Comité de Solidaridad del CTPCBA.

Desde su creación, hemos atendido a colegas y seguido con la firme intención de ayudar a quienes, no siendo traductores, también nos necesitan, y mucho.

A fines del año, iniciamos la primera campaña de Nochebuena y en enero de 2010, comenzamos la segunda, en esta oportunidad de útiles escolares.

Hoy queremos contarles el destino de todo lo recibido y comprado, qué necesidades aún podemos cubrir y qué compromisos de ayuda esperamos poder cumplir.

Hospital Gutiérrez: Destinamos la colecta realizada por los empleados del CTPCBA y otras donaciones en efectivo para la compra de pañales para bebés prematuros y pañales de otros tamaños

Hospital Garrahan: Compramos alimentos, 8 kilos de salsa de tomate, 10 kilos de fideos, 15 kilos de azúcar, 5 kilos de cacao, 6 kilos de flan y 5 kilos de gelatina.

Hogar de ancianos Los Aromos, Del Campillo, Córdoba: 148 pañales, 1 silla de ruedas, 12 almohadas, 12 juegos de sábanas y cajas con videos, 1 radio, revistas y libros, recibidos durante la campaña solidaria.

Padre Martín De Chiara: a cargo de 250 chicos en distintos merenderos en Villa Soldati. En el mes de enero, consiguió donaciones y llevó a un grupo de campamento a Bariloche. El CTPCBA a través del Comité de Solidaridad colaboró con: 25 litros de aceite, 15 paquetes de fideos, 15 kilos de azúcar, 25 kilos de leche en polvo, 3 kilos de sal fina y 3 kilos de sal gruesa.

Escuela N.º 810 de la Colonia Aborigen, Machagai, Chaco: Nos pusimos en contacto con Ricardo Mereles, director de la escuela, y se le envió ropa y calzado recibido en la colecta solidaria, además compramos alimentos, alpargatas, útiles escolares, artículos de tocador, guardapolvos y una bandera argentina.

Armas una biblioteca con libros donados por los matriculados y Fundación Vida Silvestre. También, recibirán computadora y una heladera, fruto de las donaciones de matriculados y personal del CTPCBA.

Esta escuela cuenta con 160 chicos aborígenes y detallamos las necesidades más urgentes:

- Útiles escolares, todos
- Utensilios para el comedor escolar (jarros, platos, tazas y cubiertos, cacerolas y ollas)
- Ropa y calzado

- Calculadoras, tizas y borradores
- Mochilas
- Alimentos

Hogar de ancianos Nuestra Señora de la Consolata, Machagai, Chaco: Ropa y calzado recibido en la colecta solidaria, alimentos, dos televisores y una mesa. Además, compramos 1 andador ortopédico plegable regulable, 4 muletas ortopédicas de madera regulables en altura livianas, 2 bastones ortopédicos cuádruples regulables reforzados livianos, 2 bastones ortopédicos canadienses de aluminio regulable en altura y otros 2 bastones ortopédicos de aluminio con mango T regulable.

Este hogar atiende a 39 abuelos que sólo reciben colaboración de la gobernación para alimentos. Se encuentran en una zona de temperaturas muy altas que llegan hasta los 60° de sensación térmica. A continuación, detallamos algunas de las necesidades más urgentes:

- Sillas de ruedas
- Ventiladores
- Bastones
- Muletas
- Camas ortopédicas
- Andadores
- Pañales
- Ropa de cama

Construyendo con retazos: Nos piden retazos de telas para hacer con ellos cubrecamas.

Programa anual

De manera sostenida, durante el año, ayudaremos de la siguiente manera:

Hogar de ancianos Los Aromos: Pañales, témperas, hojas y pinceles. Dentro de las necesidades: otra silla de ruedas, un guinche y un tubo de oxígeno.

Merenderos de Villa Soldati: 25 kilos de leche en polvo y 40 kilos de azúcar al mes. Se organizará una campaña para el Día del Niño.

Escuela N.º 810: Ropa, calzado y alimentos durante el año. También en este caso haremos una campaña para el Día del Niño.

Agradecemos a todos los colegas que nos han ayudado con las donaciones y que expandieron el pedido dentro de sus contactos.

Los invitamos a seguir colaborando durante todo el año. Podrán dejar sus donaciones en los canastos que, a tal fin, se encuentran en ambas sedes.

Pueden contactarnos a: comitedsolidaridad@traductores.org.ar

FE DE ERRATAS

En la edición en papel de la Revista CTPCBA N.º 101, se cometió un error involuntario en la nota "Traduarte 2009". La foto publicada con la obra de la Trad. Públ. Gabriela Muresan de Bort, corresponde en realidad a la Trad. Públ. Nora Tanzola.

En la edición digital, que actualmente se encuentra en la página web, el error ha sido corregido y la foto ha sido reemplazada por la obra "Lirios" de la Trad. Públ. Gabriela Muresan de Bort.

En la nota "La traducción: desafíos y límites", figura como autora la Trad. Públ. Elsa González Guirado y debe decir María Milagros Romagnoli.

Pedimos disculpas a las colegas citadas y a todos los lectores.

Cordialmente
El Consejo Directivo